

POBLACIONS	Dissabte/Sábado Samedi/Saturday Samstag/Zaterdag	Diumenge/Domingo Dimanche/Sunday Sonntag/Zondag
POBLACIONES		
1. Alcossebre	19(*) ; 20(*)	10(*) ; 19(*)
2. Peñíscola: Parròquia Patio del Centro de estudios de Peñíscola	20(*) ----	9(*) ; 11(*) ; 19(*) 20(*)
3. Benicarló: St Bartomeu Sant Pere – Crist del Mar Santa Maria del Mar	20,00(*) 19,30(*) 19,30(*)	9(*) ; 11(*) ; 20,00(*) 11,30(bi) ; 19,30(*) 10,30 ; 19,30(*)
4. Vinaròs: Assumpció Santa Magdalena Residència Sant Sebastià Capella Assumpció Divina Providència	20(*) 19,30(*) ---- ---- 19,30(*)	9 ; 12 ; 20 9(*) ; 19,30(*) 10(*) 19(*) 10,30(*)
5. Alcalà de Xivert	17,30(*)	8,30(*) ; 11,30(*) ; 20,15(*)
6. Santa Magdalena de Polpís	20(*)	10,30(*)
7. Sant Mateu	19,30(*)	12(*) ; convent: 19,30(*)
8. Morella	19,30(*)	10(*) ; 12(*)
9. Alcanar	19	9,45(*)
10. Cases d'Alcanar	20,15(*)	11(bi) ; 20,15(*)
11. Sant Carles de la Ràpita Santíssima Trinitat Sant Josep	20 19,30	9 ; 20(*) 10(*) 10,30(*)
12. Els Muntells	20	9(*)
13. Sant Jaume d'Enveja	20	12 ; 20
14. Deltebre-La Cava: Sant Miquel Deltebre: L'Assumpció	20 20	9(*) ; 12
15. Amposta: Assumpció Sagrat Cor Sant Josep Carmelites Descalces	19,30 19(*) 19(*) 19,30	11,30 10,30 10,30 9(*)
16. Uldecona RR. Agustines	20 ----	12 ; 20 8,30(*)
17. Godall	----	10,30
18. Els Valentins	----	10,30
19. La Sénia	19,30	12
20. Tortosa Catedral Sant Blai Mig Camí Mare de Déu del Roser Sant Jaume Mare de Déu dels Àngels La Petja Mare de Déu dels Dolors Sant Francesc (Jesús) Vinallop Reparació (només juliol)	18 19(*) ---- 19,30 19,30 19 ---- 20 19,30 ---- 11,45 12,30(*)	9(*) ; 11 10 11,30 9(*) ; 12 ; 19,30(*) 12,30 11,30 10 10 ; 20 12 11,45 12,30(*)
21. Roquetes Raval Nova Capella del Port: juliol i agost Raval de Cristo	20 ---- ---- 19,30	11,30 ; 20 10,30*) 18 10

POBLACIONS	Dissabte/Sábado Samedi/Saturday Samstag/Zaterdag	Diumenge/Domingo Dimanche/Sunday Sonntag/Zondag
POBLACIONES		
22. L'Aldea: Sant Ramon Sant Josep	---- 18,30	10,30 ----
23. Camaries: Sant Jaume Apòstol Sant Joan Baptista: Lligallos	18,30 ----	10,30 10,00
24. L'Ampolla	20	9(*) ; 20(bi)
25. L'Ametlla de Mar Calafat Sant Jordi	19 (bi) 20,30(bi) ----	10(int) ; 19(bi) ---- 20,30(*)
26. El Perelló	18,30	12,30
27. Benifallet	19,30	11
28. Arnes	----	10,15
29. Horta de Sant Joan	----	11,30
30. Gandesa Fontcalda	19 ----	12,30 19
31. L'Hospitalet de l'Infant	20	10(*) ; 20(*)
32. Masriudoms	18,45	
33. Vandellòs	18,30	
34. Pratdip	----	11,30
35. Miravet	19	11
36. Tivissa	20,30	11,00
37. Benissanet	20,30	12,30
38. Serra d'Almos	19	
39. Móra d'Ebre Res. Natzaret RR. Mínimes	20 ---- ----	9 ; 12,30 10 18,30
40. Guiamets	----	10,00
41. Móra la Nova	20	9 ; 20
42. El Masroig	----	10
43. La Palma d'Ebre	----	13
44. El Lloar	----	13
45. El Molar	----	11,30
46. Cabacés	----	18
47. La Bisbal de Falset	----	11,30
48. Flix	20	12,30
49. Riba Roja	11	
50. Margalef de Montsant	18 (agost)	10 (juliol)
51. La Figuera	18 (juliol)	10 (agost)

**NOTA REFERENT A LA LLENGUA DE LES MISSES: / NOTA REFERENTE A LA LENGUA DE LAS MISAS:**

- sense cap indicació: en català; / sin indicación: en catalán;
- (\*): en castellà; / (\*): en castellano;
- (bi): en català i castellà; / (bi): en catalán y castellano;
- (int): en diferents llengües / (int): en diferentes lenguas.



Delegació de Pastoral de Turisme  
Bisbat de Tortosa

Imp. Querol, S.L. - 977 597 100/Tortosa • DL T 525-2018

- |  |                  |  |                   |  |                 |  |                         |
|--|------------------|--|-------------------|--|-----------------|--|-------------------------|
|  | Núm. de situació |  | Núm. de situación |  | N° de-situation |  | Markierung auf dem Plan |
|  | Monuments        |  | Monumentos        |  | Monuments       |  | Denkman                 |
|  | Ermites          |  | Santuarios        |  | Sanctuaires     |  | Heligtum                |



# Bisbat de Tortosa

## HORARI de MISSES

JULIOL  
AGOST  
2018

### COSTA MEDITERRÀNIA

**BENVINGUDA ALS TURISTES**  
**SALUTACIÓ DEL BISBE DE TORTOSA**

En arribar l'estiu els nostres pobles canvien el ritme de vida. Les parròquies adapten les seves iniciatives i serveis pastorals per facilitar-ne la participació dels fel·ligresos. És així com cada comunitat parroquial acull els germans d'arreu del món, puix, allà on siguem, no deixem de ser cristians. Us convido a celebrar la fe amb les comunitats que us acullen. Trobareu entre nosaltres hospitalitat i generositat. Rebeu la benedicció del Senyor i la meua salutació fraterna.

† **Bisbe de Tortosa**

**BIENVENIDA A LOS TURISTAS**  
**SALUDO DEL OBISPO DE TORTOSA**

En verano nuestros pueblos cambian el ritmo de vida. Las parroquias adaptan sus iniciativas y servicios pastorales para facilitar la participación de los feligreses. Es así como cada comunidad parroquial acoge a hermanos de todo el mundo, pues, allá donde estemos, no dejamos de ser cristianos. Os invito a celebrar la fe con las comunidades que os acogen. Encontraréis entre nosotros hospitalidad y generosidad. Recibid la bendición del Señor y mi saludo fraterno.

† **Obispo de Tortosa**

**WELCOME TO THE TOURISTS**  
**GREETINGS FROM THE BISHOP OF TORTOSA**

Routines change in our towns in the summer. Parishes adapt their pastoral leadership and the services they offer so as to make churchgoers' participation easier. That is why each parish community welcomes fellow believers from all the world as wherever you are, you never stop being a Christian. I invite you to celebrate the Eucharist with the congregation that welcomes you. You will encounter hospitality and generosity among us. Receive the blessing of Our Lord and my fraternal Greeting.

† **Bishop of Tortosa**

**BEGRÜßEN SIE DIE TOURISTEN**  
**BEGRÜSSUNG DES BISCHOF VON TORTOSA**

Im Sommer ändert sich der Lebensrhythmus unserer Gemeinden. Die Kirche passt ihre Initiativen und pastoralen Dienste an, um die Teilnahme in den Pfarrgemeinden zu erleichtern. Die kirchliche Gemeinschaft möchte die Schwestern und Brüder aus der ganzen Welt aufnehmen, denn egal, wo wir uns aufhalten, bleiben wir Christen. Ich lade Sie ein, Ihren Glaube mit den Glaubensgemeinschaften zu feiern. Sie finden bei uns Hilfsbereitschaft und Großzügigkeit.

Empfangen Sie die Segnung Gottes und meinen brüderlichen Gruß

† **Bischof von Tortosa**

**BIENVENUE AUX TOURISTES**  
**SALUTATION DE L'ÉVÊQUE DE TORTOSA**

Avec l'été, le rythme de vie change dans nos villages. Les paroisses adaptent leurs initiatives et offices religieux afin de faciliter la participation des fidèles. Chaque communauté paroissiale accueille ainsi des frères venus du monde entier, car, où que nous soyons, nous sommes toujours des chrétiens. Je vous invite à célébrer la foi avec les communautés qui vous accueillent. Vous trouverez parmi nous hospitalité et générosité. Recevez la bénédiction du Seigneur et mon salut fraternel.

† **Évêque de Tortosa**